

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Αθήνα, 4 Οκτωβρίου 1999

Συνομιλίες διάρκειας μιας ώρας είχε σήμερα στις 19.20, στο Μέγαρο Μαξίμου, ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης με τον Καγκελάριο της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας Γκέρχαρντ Σρέντερ.

Ως γνωστόν, ο κ. Σρέντερ, με την ευκαιρία της συμπλήρωσης 75 χρόνων από την ίδρυση του Ελληνο-Γερμανικού Εμπορικού Επιμελητηρίου, πραγματοποιεί επίσκεψη εργασίας στην Αθήνα.

Στις συνομιλίες μετείχαν επίσης από ελληνικής πλευράς ο υπουργός Εξωτερικών Γιώργος Παπανδρέου, ο υπουργός αναπληρωτής Εξωτερικών Χρήστος Ροκόφυλλος, ο σύμβουλος του Πρωθυπουργού Νίκος Θέμελης και ο διευθυντής του Διπλωματικού Γραφείου του Πρωθυπουργού πρέσβης Θεόδωρος Σωτηρόπουλος, από δε γερμανικής ο υφυπουργός Τύπου Μπέλα Αντα, ο υπεύθυνος της διεύθυνσης Διεθνών Σχέσεων της Καγκελαρίας Μίκαελ Στάινερ, ο Γερμανός πρέσβης στην Αθήνα Αλμπερτ Κούνα και υπηρεσιακοί παράγοντες.

Μετά τις συνομιλίες, ο **Ελληνας Πρωθυπουργός και ο Γερμανός Καγκελάριος προέβησαν σε δηλώσεις προς τους δημοσιογράφους.**

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Με τον Καγκελάριο κ. Σρέντερ συναντηθήκαμε σήμερα για να συζητήσουμε τις διμερείς σχέσεις Ελλάδος - Γερμανίας και κυρίως, βεβαίως, τα προβλήματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα προβλήματα που πρόκειται να συζητήσουμε στις Συνόδους Κορυφής (του Τάμπερε και του Ελσίνκι), καθώς και την αντιμετώπιση αυτών των προβλημάτων από τις δύο χώρες.

Οι οικονομικές και πολιτικές σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών είναι εξαίρετες. Εχουμε μια στενή συνεργασία στον οικονομικό τομέα, αλλά και σε άλλους τομείς και αναφέρω τον τομέα των εξοπλισμών. Θέλουμε επέκταση της ελληνο-γερμανικής συνεργασίας και πέραν των ελληνικών συνόρων σε όλη την περιοχή.

Εμείς στη συζήτηση που έγινε επισημίναμε τις εξελίξεις στα Βαλκάνια και την ανάγκη να προωθηθεί το Σύμφωνο Σταθερότητας. Τα Βαλκάνια είναι μια περιοχή, όπου υπάρχει πάντα αναταραχή και πρέπει να ξεπεράσουμε αυτή την αναταραχή. Το Σύμφωνο Σταθερότητας είναι το

μέσο, γι' αυτό και πρέπει να υπάρξει πίεση, ώστε όποιες αποφάσεις έχουν ληφθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση να εφαρμοσθούν.

Συζητήσαμε ακόμη τα θέματα που θα απασχολήσουν το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε. Όπως έχω τονίσει και σε άλλες περιπτώσεις, για μας, αυτή η Σύνοδος Κορυφής έχει ιδιαίτερη σημασία, γιατί η χώρα μας συναντά τα προβλήματα της λαθρομετανάστευσης. Ένα μεγάλο, όντως, πρόβλημα που πρέπει να αντιμετωπίσει. Και επίσης τα προβλήματα που προέρχονται από τη μαζική μετανάστευση από τις χώρες των Βαλκανίων. Χρειάζεται να υπάρχει μια συνολική αντίληψη για το πώς θα αντιμετωπισθούν τα θέματα αυτά.

Συζητήσαμε και τα θέματα που θα απασχολήσουν το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι. Τα θέματα είναι γνωστά, σπουδαιότερο των οποίων είναι το κεφάλαιο της διεύρυνσης: Αν θα επεκταθούν οι διαπραγματεύσεις και στις χώρες του δευτέρου κύματος. Εμείς είμαστε της άποψης ότι θα πρέπει να αρχίσουν οι διαπραγματεύσεις με τις χώρες του δευτέρου κύματος. Εάν ακόμη θα υπάρξει μια νέα σχέση με την Τουρκία και υποψηφιότητα της Τουρκίας. Εγώ εξέθεσα τη γνωστή ελληνική θέση, ότι δηλαδή θα πρέπει να υπάρχουν από πλευράς Τουρκίας κάποιες κινήσεις σ' αυτό το θέμα. Άρα, αυτά τα θέματα βρίσκονται σε συζήτηση και σε εξέλιξη.

Τέλος, συζητήσαμε και τα θέματα που αφορούν την εν γένει αναμόρφωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Θέματα που έχουν προκύψει, μετά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Αμστερνταμ.

Πιστεύω πως η συζήτηση ήταν ιδιαίτερα θετική, γιατί υπήρξε αποσαφήνιση των θέσεων κάθε πλευράς και η δυνατότητα μιας περαιτέρω στενής επαφής, ώστε, όταν φτάσουμε στις Συνόδους αυτές, να έχουμε μια κοινή άποψη, που θα δώσει λύσεις στα προβλήματα.

Θέλω να χαιρετίσω την εδώ παρουσία του Καγκελάρου κ. Σρέντερ. Η παρουσία του συνδέεται και με τη γιορτή του Ελληνο-Γερμανικού Εμπορικού Επιμελητηρίου. Είναι μια απόδειξη ότι οι σχέσεις των δύο χωρών υπήρξαν στενές και θα είναι στενές στο μέλλον και θα υπάρχει πάντα μια πολύ καλή συνεργασία.

• (ανεπίσημη μετάφραση από τη γερμανική γλώσσα)

ΓΚ. ΣΡΕΝΤΕΡ: Επιτρέψτε μου να συνεχίσω εδώ που σταμάτησε ο Πρωθυπουργός και να πω ότι βεβαίως οι σχέσεις μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας είναι πάρα πολύ καλές, είναι ιδιαίτερα φιλικές. Αυτό -νομίζω- μπορώ να το ισχυρισθώ, χωρίς κανενός είδους περιορισμό. Υπάρχουν

έντονες εμπορικές συναλλαγές, υπάρχουν ουσιαστικές εμπορικές σχέσεις και εν γένει υφίσταται μια σε βάθος οικονομική συνεργασία.

Δεν είναι μόνο αυτό. Είμαστε και οι δύο χώρες μέλη του NATO και ως εκ τούτου, για μένα τουλάχιστον, είναι αυτονόητο ότι στο πλαίσιο αυτής της ιδιότητάς μας υπάρχει και συνεργασία στον τομέα των στρατιωτικών εξοπλισμών.

Το δεύτερο που θα μου επιτρέψετε να αναφέρω είναι ότι έχουμε και βεβαίως κοινά συμφέροντα, καθότι και οι δύο χώρες είμαστε μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που σημαίνει ότι πρέπει να αναλαμβάνουμε πρωτοβουλίες από κοινού. Αναφέρομαι συγκεκριμένα στο Τάμπερε που όπως πάρα πολύ σωστά είπε ο κ. Πρωθυπουργός, ένα σημαντικό θέμα που θα θιγεί είναι το θέμα της εξωτερικής προστασίας των ευρωπαϊκών συνόρων. Και οι δυο μας συμμεριζόμαστε την άποψη ότι στο θέμα αυτό θα πρέπει να υπάρχει μια δίκαιη κατανομή του βάρους, δηλαδή δεν θα πρέπει χώρες που βρίσκονται σε μια θέση να έχουν εξωτερικά σύνορα, να φέρουν το βάρος μόνον αυτές.

Το τρίτο που θα ήθελα να αναφέρω είναι ότι από κοινού με τον Έλληνα Πρωθυπουργό συμφωνούμε στο ότι πράγματι πρέπει να προχωρήσουν το συντομότερο δυνατό οι διαπραγματεύσεις με τις 5 υποψήφιες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το συντομότερο δυνατόν, δηλαδή χωρίς καμιά καθυστέρηση. Και βεβαίως οι χώρες αυτές επιθυμούν να εισέλθουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση το συντομότερο δυνατόν, αυτό είναι μια δική τους επιθυμία. Η δική μας αποστολή, το δικό μας καθήκον είναι να καταστήσουμε την Ευρωπαϊκή Ένωση "διευρύνσιμη" (ας μου επιτραπεί ο όρος αυτός) σε τέτοια φάση δηλαδή να μπορεί να δεχθεί υποψήφιες χώρες. Οι ίδιες οι υποψήφιες χώρες όρισαν ως ημερομηνία που επιθυμούν να ενταχθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση το 2003. Εμείς θα καταβάλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια, έτσι ώστε να καταστήσουμε - όπως ήδη σας είπα- την Ευρωπαϊκή Ένωση "διευρύνσιμη". Από εκεί και πέρα, είναι πλέον θέμα των ίδιων των υποψηφίων χωρών το κατά πόσο θα μπορέσουν να επιτύχουν το στόχο τους ή όχι. Όπως σας είπα και προηγουμένως, οι ίδιες ανέφεραν το 2003. Εμείς χαιρετίζουμε την ημερομηνία αυτή και θα καταβάλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια προς αυτή την κατεύθυνση.

- Το τέταρτο που θα ήθελα να αναφέρω είναι ότι συμφωνήσαμε πράγματι με τον Έλληνα Πρωθυπουργό ότι θέλουμε να αναζητήσουμε έναν δρόμο, έτσι ώστε στο Ελσίνκι να ληφθεί μια θετική απόφαση, όσον αφορά την επιθυμία της Τουρκίας να ενταχθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το κατά πόσον αυτό θα καταστεί δυνατό, τούτο εξαρτάται και από τις δύο πλευρές. Εμείς εν πάση περιπτώσει θα καταβάλουμε προσπάθειες.

Εν κατακλείδι, επιτρέψτε μου, κυρίες και κύριοι, να εκφράσω τα θερμά συλλυπητήριά μου τόσο προς την ελληνική κυβέρνηση, όσο και προς τους απλούς Έλληνες πολίτες, γιατί πραγματικά λυπούμεθα πολύ για τα θύματα του σεισμού. Ενωθα την ανάγκη να το πω αυτό πριν ολοκληρώσω.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Καγκελάριε, είχατε εργασθεί για την εξομάλυνση των ευρω-τουρκικών σχέσεων και είχατε ανταλλάξει επιστολές με τον Τούρκο Πρωθυπουργό. Στην επιστολή σας είχατε κάνει λόγο για ένα χάρτη διαδρομής της Τουρκίας που θα περιλάβει όλες τις υποχρεώσεις που απορρέουν για ένα κράτος που επιθυμεί να ανήκει στην ευρωπαϊκή οικογένεια...

ΓΚ. ΣΡΕΝΤΕΡ: Ανέφερα ότι συζητήσαμε για το ότι πράγματι πρέπει να αναζητηθεί ένας δρόμος, έτσι ώστε να οδηγήσει ο δρόμος αυτός σε θετική απόφαση στο Ελσίνκι. Είναι προφανές ότι εννοούσα βεβαίως και την επιστολή που αναφέρατε και εσείς.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Καγκελάριε, αναφερθήκατε στο θέμα των σχέσεων της Τουρκίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση και είπατε ότι στο Ελσίνκι θα καταβληθούν προσπάθειες, έτσι ώστε να ληφθεί θετική απόφαση, αλλά αυτό εξαρτάται και από τις δύο πλευρές. Και είπατε ότι εσείς, από πλευράς σας, θα προσπαθήσετε ουσιαστικά. Τι ακριβώς όμως πρέπει να κάνει και η Τουρκία από τη δική της την πλευρά για να καταβάλει και εκείνη προσπάθειες;

ΓΚ. ΣΡΕΝΤΕΡ: Κοιτάξτε, θα ήταν λάθος σε μια δημόσια συζήτηση, σε μια συνέντευξη Τύπου να αναφέρουμε τις προϋποθέσεις που θα πρέπει πράγματι να πληροί η Τουρκία για να μπορέσει να χαρακτηριστεί ως υποψήφια χώρα. Κατανοώ βέβαια, έχω απόλυτη κατανόηση για τη δημοσιογραφική σας περιέργεια και για το επάγγελμά σας, αλλά από την άλλη πλευρά θα καταλάβετε και εσείς ότι στην περίπτωση που έχουμε να κάνουμε με δύσκολα προβλήματα, οποιαδήποτε περαιτέρω δήλωση νομίζω ότι αποβαίνει εις βάρος της υπόθεσης.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ - ΓΚ. ΣΡΕΝΤΕΡ: Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε για την προσοχή σας.

Επηκολούθησε πανηγυρική συνεδρίαση του Ελληνο-Γερμανικού Επιμελητηρίου στο Ξενοδοχείο Hilton, την οποία οι δύο Πρωθυπουργοί τίμησαν με την παρουσία τους και απηύθυναν σύντομο χαιρετισμό.